

[水の譚 しこつ湖四季便り]

# Mizu no uta PRESS

Winter 2019-2020

Will you hear the voice in the forest of lake Shikotsu?  
Sing the song of water.

VOL.  
43

10<sup>th</sup>  
Anniversary

水の譚はおかげさまで  
開業10周年

特  
集

# 氷

ICE

&

# 炎

FIRE

冬の支笏湖で愉しむ“寒”と“暖”

Winter story in Mizu no uta

白銀の世界の中で美しい水をたたえる不凍の支笏湖。

水の恵みが美しく現れる冬は「氷濤まつり」をはじめ、「寒」を愉しむアクティビティを体験できます。

一方、水の譚の館内では、身体を芯から温める温泉はもちろん、エステや食事、お酒など、

冬ならではの「暖」を満喫できます。

今号では、「氷と炎」と題し、ご滞在中の「寒と暖」をお楽しみいただくコンテンツをお届けいたします。

*Mizu no uta  
Winert Stay*



しこつ湖鶴雅リゾートスパ  
Lake Shikotsu Tsuruga Resort Spa Mizu no uta

水の譚

[www.mizunouta.com](http://www.mizunouta.com)



# Mizu no uta Restaurant & Shop

## WINTER INFO.

周囲一面が降りつもる雪に覆われる、支笏湖の白い冬。

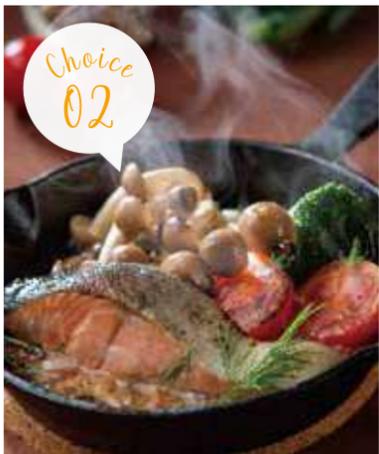
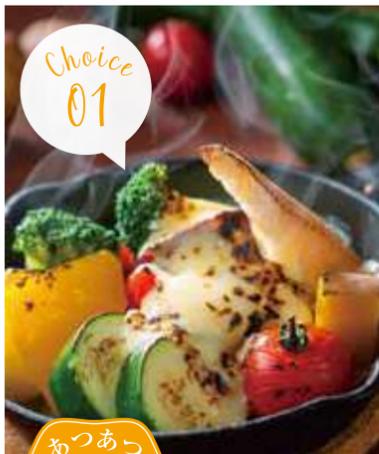
お薦めのランチメニューや日本酒、季節のスイーツなど、寒い季節にお楽しみいただけるメニューをご用意しました。

### Healthy Buffet AMAM

●ヘルシービュッフェ[アマム]

冬のランチビュッフェに選べるスキレットメニューが登場  
あつあつの出来たてをお召し上がりください

この冬、[アマム]のランチビュッフェのメイン料理に、3品から選べるスキレットメニューが登場。冷めにくい鉄製の鍋に盛り付けてアツアツで提供します。鮭のアヒージョ、野菜のチーズフォンデュ、とろとろ卵のオムライスから、お好みでどうぞ。チェックアウト後に、ゆっくりランチはいかがでしょう。



あつあつ  
選べる!!  
チョイス  
メニュー

特製メニュー3種から  
お好きな1品チョイス!

- 1 様々な野菜にとろとろのチーズソース 彩野菜のチーズフォンデュ
- 2 北海道の鮭をアヒージョで 鮭のアヒージョ デイル風味
- 3 特製トマトライスとクリームソースのコラボ チキンオムライスクリームソース

■2F ヘルシービュッフェ[AMAM アマム] ●ランチビュッフェ/2部制 ①11:30~13:00 ②13:10~14:40

ご朝食を  
ランチビュッフェに  
Change!!

ご宿泊のお客様は、  
ご朝食をランチビュッフェに  
変更可能です。  
詳しくは、フロントまで  
お問い合わせください

### Winter Sake Fair

●冬の日本酒フェア

レストラン[アマム]と料理茶屋[天の譚]  
では、冬の日本酒フェアを開催



レストラン[アマム]と料理茶屋[天の譚]では、2020年1~2月に「冬の日本酒フェア」を開催します。入荷数限定のプレミアムな銘柄をはじめ、北海道内の酒蔵から届く、今シーズンの新酒も各種お披露目予定です。普段はメニューにない希少な日本酒がラインナップされますので、ぜひお食事とともにどうぞ。

■2F ヘルシービュッフェ[AMAM アマム]  
■3F 料理茶屋[天の譚 あまのうた]



New Face

●かぼちゃの焼タルト 1個 200yen[税込]

### Patissier Lab. ●スイーツショップ[パティシエ・ラボ]

道産かぼちゃの甘さを楽しめるスイーツが登場!

[パティシエ・ラボ]の冬の新作は「かぼちゃの焼タルト」。北海道産かぼちゃを丸ごと使い、ほっくりした皮の食感を残して仕上げた一品です。表面をキャラメリゼして紙に包んで販売。お皿がなくても客室や帰りの車内で気軽に召し上がりいただけます。



おすすめ  
●オリジナル カナレ



人気 NO.1  
●たるまえ山シュー

1個 180yen[税込]

1個 220yen[税込]

パティシエ・ラボってどこにある?

お店は、ビュッフェレストラン隣りにございます。レストラン内より、またはウェルカムラウンジを出て、右にお進みください。



■2F スイーツショップ[パティシエ・ラボ] ■営業時間/9:30~16:30

### TSURUGA GROUP INFORMATION

#### 支笏湖で過ごす贅沢でプライベートな時間

全室レイクビューという贅沢な造り。プライベートな感覚でゆったり過ごせる贅沢な宿[碧の座]。独創的で五感を刺激する懐石料理を愉しんだあとは、インクルーシブで愉しめるバーラウンジやカルチャーラウンジで思いの時の時を。



〒066-0281 千歳市支笏湖温泉  
☎0123-25-6006 [9:00~20:00]  
https://www.aonoza.com



### TSURUGA GROUP

あかん遊久の里 鶴雅 つるが
あかん湖 鶴雅ウイングス
あかん鶴雅別荘 鄙の座 ひなのざ
阿寒の森鶴雅リゾート 花ゆう香 はなゆうか
北天の丘 あばしり湖鶴雅リゾート
サロマ湖 鶴雅リゾート
しこつ湖 鶴雅別荘 碧の座 あおのざ

しこつ湖 鶴雅リゾートスパ 水の譚 みずのうた
定山溪 鶴雅リゾートスパ 森の譚 もりのうた
ニセコ昆布温泉 鶴雅別荘 空の抄 もくのしょう
函館大沼 鶴雅リゾートEPUY エプイ
屈斜路湖 鶴雅オーベルジュ SoRa ソラ
鶴雅 レイク阿寒ロジックトウラノ
鶴雅ビュッフェダイニング札幌



支笏洞爺国立公園/支笏湖温泉  
しこつ湖鶴雅リゾートスパ  
水の譚 みずのうた  
〒066-0281 北海道千歳市支笏湖温泉  
Tel.0123-25-2211  
https://www.mizunouta.com



鶴雅グループは、アイヌ語のあいさつ「イランカラペテ」(こんには、の意)を北海道のおもてなしのキーワードとして普及させるキャンペーンのサポーターです  
●取材・文/矢代 真紀(word work) ●撮影/齋藤 義典(齋藤写真事務所) ●デザイン/大村 浩美(STAFF)